

## Men Kijan Nou Ka Ede

- Bay enfòmasyon ak edikasyon sou sèvis pou moun ki sanzabri.
- Eksplike dwa ak responsablite ou genyen pandan lè w nan yonabri ak nan kominote a.
- Abòde plent ki pako rezoud oswa rezilta avèk DHS ak founisèabri ou pa satisfè ak yo pou ou.
- Medyasyon ak rezolisyon konfli.
- Eksplike pwogram ki ede pou lwe kay ak kritè pou kalifikasyon.
- Bay sipò prevansyon ak swivi.
- Bay asistans jeneral ak fasilite kominikasyon, ki gen ladan referans sèvis ak koneksyon avèk lòt ajans Minispal ak sèvis kominotè.

*Tanpri sonje, biwo nou an pa pran desizyon sou demann transfè nanabri.*

## Enfòmasyon pou Kontakte



### IMÈL

Ombudsman@dss.nyc.gov



### RELE

Liy Dirèk Abri a

**(718) 291-4141**

24 sou 24, 7 jou sou 7

Biwo Medyatè a:

**(800) 994-6494**

lendi jiska vandredi

9:00 A.M. jiska 5:00 P.M.



### PASE NAN

**109 E 16<sup>th</sup> Street, 8<sup>em</sup> Etaj  
New York, NY 10003**

lendi jiska vandredi

9:00 A.M. jiska 4:00 P.M.

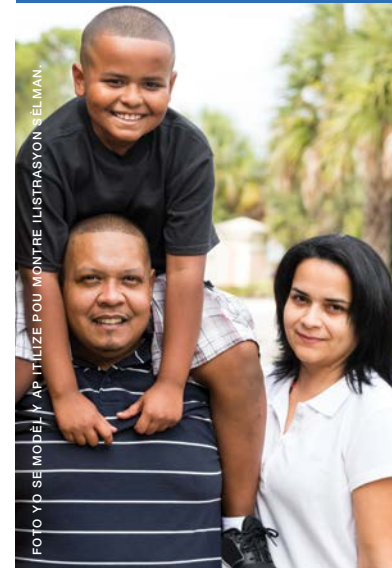


**Department of  
Homeless Service**  
Department of  
Social Services

BRC-1043 (HC)  
Rev. 02/2020

© Dwadotè 2020, Administrasyon Resous Imèn Vil New York/Depatman Sèvis Sosyal. Pou w jwenn otorizasyon pou repwodui tout oswa yon pati nan dokiman sa a, kontakte Administrasyon Resous Imèn Vil New York la.

## Biwo Medyatè a



**Kisa Biwo  
Medyatè a ye?**

**Kontakte Biwo  
Medyatè a**

**Plis Resous**

**Fason Nou Kapab  
Ede**

**NYC**  
**Department of  
Homeless Service**  
Department of  
Social Services

# Kisa Biwo Medyatè a ye?

## Biwo Medyatè a sipòte moun ak fanmi ki sanzabri nan Vil New York kote yo:

- Bay kliyan yo yon eksperyans kote yo jwenn sipò kote yo koute yo byen epi koute yo ak konpasyon, epi jere dosye a tan yon fason ki konsantre sou kliyan an.
- Fason pou ede kliyan yo nan chemen pou yo jwenn resous ki enpòtan pou jwenn aksè san paspouki.
- Amelyore kalite vi kliyan an pandan li nanabri a.
- Defann dwa kliyan an pou li gen yon wòl enpòtan nan pwosesis pou pran desizyon ki afekte lavi li.

## Kontakte Biwo Medyatè a



### VOYE YON IMÈL BAY NOU

Ou ka voye yon imèl ak pwoblèm oswa enkyetid ou yo bay nou nenpòt ki lè nan [Ombudsman@dss.nyc.gov](mailto:Ombudsman@dss.nyc.gov).



### RELE NOU

Ou ka pale ak nou nan telefòn.

- Rele Liy Dirèk Abri a nan **(718) 291-4141** oswa rele **311** pou pote plent konsènan yonabri oswa pou mande reparasyon. Manm pèsònèl yo disponib 24 sou 24, 7 jou sou 7.
- Rele Biwo pou Medyatè a nan **(800) 994-6494** pou pale sou sitiyaasyon ou ak yon manm pèsònèl. Manm pèsònèl yo disponib lendi jiska vandredi, ant 9:00 A.M. ak 5:00 P.M. Si ou kite yon mesaj nan nimewo sa a, yon manm pèsònèl ap rele ou lè biwo a louvri.



### PASE WÈ NOU

Ou ka rankontre avèk yon manm pèsònèl nan biwo nou pou pale sou sitiyaasyon ou. Manm pèsònèl la disponib lendi jiska vandredi, ant **9:00 A.M. ak 4:00 P.M.**

## Plis Resous

### Defansè Dwa Timoun nan New York (AFC)

- (212) 947-9779

### Kowalisyon pou Sanzabri

- (212) 776-2000

### Biwo Majistra a pou Zafè Imigran (MOIA)

- (212) 788-7654

### NYC 311

- Rele 311



### Administrasyon pou Sèvis Timoun Services (ACS) nan Vil New York

- Rele 911 si w gen yon ijans
- (877) KIDS-NYC [(877) 543-7692]
- Biwo Defans (212) 676-9421

### Komisyon pou Dwa Moun (CHR) nan Vil New York

- (718) 722-3131

### Depatman pou Moun Aje (DFTA) nan Vil New York

- Rele 311 (Mande yon Espesyalis Sèvis Sosyal)

### Depatman Sèvis Veteran (DVS) nan Vil New York

- (833) VETS-NYC [(833) 838-7692]

### Depatman pou Devlopman Jèn Moun Ak Kominote (DYCD) Vil New York Youth Connect

- (800) 246-4646

### Administrasyon Resous Imèn (HRA)

- Lyen pou Biznis (877) 585-JOBS [(877) 585-5627]
- Liy Enfòmasyon (718) 557-1399

### Liy Dirèk pou Orizon San Danje (Vyolans Domestik)

- Rele 911 si w gen yon ijans
- (800) 621-HOPE [(800) 621-4673]